

HELSENKI EXPERT
Бронирование гостиниц
 Все отели Хельсинки и других регионов Финляндии.
 Добро пожаловать в наше бюро обслуживания на ж/д вокзале Хельсинки!
www.helsinkiexpert.fi/russian

Финляндский Торговый Путь

Venäjän kauppatie

SUOMESSA TOIMITETTU VENÄJÄLLÄ JULKAISTAVA TALOUSLEHTI  ФИНЛЯНДСКО-РОССИЙСКАЯ ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА

BREITLING

www.kulta-aika.fi (на рус. яз.)
 в торговом центре Sello в Эспо
 Обслуживаем на рус. яз.

6-7.2009

*** ПРОМЫШЛЕННОСТЬ * СТРОИТЕЛЬСТВО * НЕДВИЖИМОСТЬ * ТЕХНИКА * АВТО ***

3
 Европа сдвигается вправо

3
 Тринадцатый визит

4
 Venäjä tärkeä kumppani

5
 Venäjän kuumien ryhmä

5
 Lapsen rekisteröinti Suomessa

6
 Колонка юриста

7
 Быть как дома, не забывая, что ты в гостях

8
 У Финляндии есть чему учиться

9
 От автономии к суверенитету

10
 Только декларант, только рубли

10
 Западная Финляндия: ожидание перемен

12
 Иностранцы работают на финских фермах

«5+» является оператором мобильной связи rpreaid, при помощи которой можно звонить внутри Финляндии и из Финляндии в Россию всегда по выгодной цене. SIM-карту «5+» без труда можно приобрести, находясь в отпуске или командировке; услуга связи действует сразу же, без оформления договора. Карты rpreaid «5+» работают в Финляндии, Эстонии, Бельгии, Швеции и Италии.
www.fiveplus.fi

Звоните в Россию! Стоимость минуты разговора - 0,25 евро

Скидка -50 %
 Prepaid карты
10 € (нормальная цена 20 €)
 Скидка содержит 15 € на звонки!



Стоимость звонков (вкл. НДС 22%): звонки внутри Финляндии - 0,25 €/мин, за границу - 0,25 €/мин + тариф за международное соединение. Тариф за международное соединение в Россию составляет 0 €/мин (на стационарный/сотовый телефон), в Украину - 0,20/0,30 €/мин, страны Балтии - 0,05/0,30 €/мин, по Скандинавии - 0,05/0,20 €/мин, в другие страны - по отдельным тарифам. SMS-сообщение - 0,15 €, MMS - 0,49 €. Передача данных GPRS - 1,59 €/МБ. Срок действия SIM-карты: 2 года с момента первого использования.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШ МАГАЗИН!



bugaboo
GESSLEIN
MACLAREN
STOKKE BRIO

vaunu-aitta
 VAUNUT JA TURVAISTUIMET
 Otavantie 7 00200 Helsinki (район Лауттасаари)
 Тел. +358-9-679065

Plantara 15 лет
Предложение в силе до конца августа!
УНИКАЛЬНЫЙ КРЕМ с содержанием сыворотки улиток!

- Обновляет кожу и предотвращает от преждевременного старения
- Скрывает шрамы, морщины, пигментные пятна, а также предотвращает их появление.
- Лечит кожу, пораженную солнечными лучами



46,80 (норм. 52,00) 100 ml

У нас большой выбор изделий для здоровья и хорошего самочувствия.

Открыт: бд 9.30-18.30, сб 10-16
 Mannerheimintie 5B
 00100 Helsinki
 Тел. +358 9 654 954

Fixus MIKKELI
www.fixus-mikkeli.fi mikkeli@fixus.fi

ПРОДАЖА АВТОЗАПЧАСТЕЙ РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выгодные цены!
 Магазин: буд 8-17, сб 9-13
 Сервис: буд 8-16
 Saksalankatu 1 MIKKELI
 Тел. +358 15 228 899
 Обслуживаем на англ. яз.



ВЫСОКОКЛАССНЫЕ БРЕВЕНЧАТЫЕ AURORA: ДОМА, ДАЧИ И САДОВЫЕ ПОСТРОЙКИ





Ищем в России представителя

Aurora log houses

Revontulitalot Oy
 Torniontie 139
 95645 TURTOLA
 FINLAND
 тел. +358 16-584114
 факс +358 16-584110
 продажа: aurora@aurora-house.com
www.aurora-house.com

Качественные участки под дачное строительство

Tornator предлагает качественные участки под дачное строительство у хорошо развитой дорожной сети в разных областях Восточной Финляндии. Свяжитесь с нами и ознакомьтесь с предложениями на участки!

TORNATOR

Tornator Oy
 Jarkko Heikkinen Тел. +358 (0)10 563 0187 jarkko.heikkinen@tornator.fi
 Tuomo Haakana Тел. +358 (0)10 563 0009 tuomo.haakana@tornator.fi

www.tornator.fi